

REGISTRACE NA ADAPTAČNĚ-INTEGRAČNÍ KURZ

РЕГИСТРАЦИЯ НА АДАПТАЦИОННО-ИНТЕГРАЦИОННЫЕ КУРСЫ

REGISTRATION TO ADAPTATION AND INTEGRATION COURSE

РЕЄСТРАЦІЯ НА АДАПТАЦІЙНО-ІНТЕГРАЦІЙНІ КУРСИ

CZ RU EN UA

Aktivita probíhá v rámci projektu AIK ICP 25 na integraci cizinců financovaného MV ČR v rámci dotačního programu Adaptačně-integrační kurzy 2025 (Rozhodnutí č.2/2025 AIK).



REGISTRACE / РЕГИСТРАЦИЯ В СИСТЕМЕ / REGISTRATION INTO THE SYSTEM / РЕЄСТРАЦІЯ В СИСТЕМІ

CZ

Jděte na webovou stránku **frs.gov.cz/kurzy**. Je nutné kliknout Na tlačítko „přihlásit se“ a poté na tlačítko „Vytvořit nový účet“. Pozor, registraci můžete provést, jen pokud máte biometrickou kartu, tedy ePKP.

RU

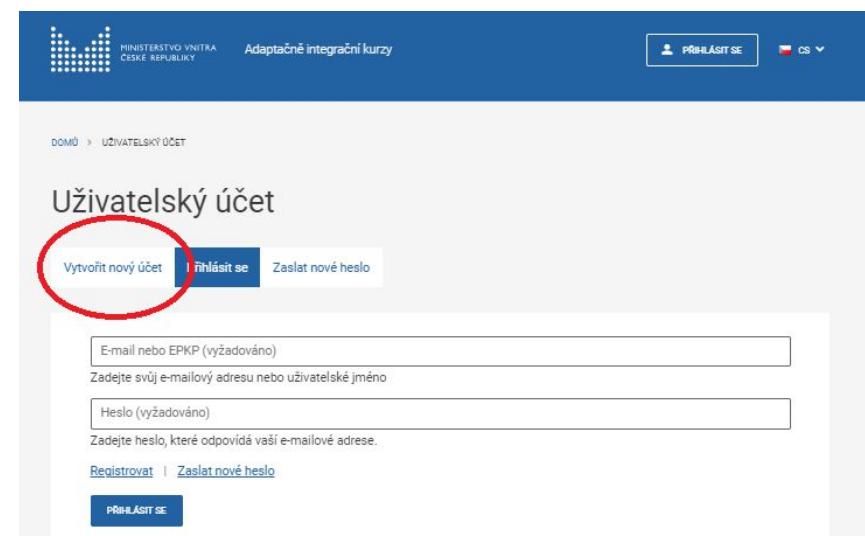
Зайдите на сайт **frs.gov.cz/kurzy**. Нажмите на кнопку „пřihlásit se“, затем на «Vytvořit nový účet» («создать новый профиль»). Внимание, регистрация возможна только при наличии биометрической карты, т.е. ePKP.

EN

Open the website **frs.gov.cz/kurzy**. Click on the button “přihlásit se” and after that click on the button „Vytvořit nový účet“ button (it means „Create new account“). Attention, you can register only if you have a biometric card, called ePkP.

UA

Відкрийте сайт **frs.gov.cz/kurzy**. Натисніть на кнопку «пřihlásit se» («Увійти»), а потім на «Vytvořit nový účet» («Створити новий акаунт»). Зверніть увагу, що реєстрація можлива лише за наявності біометричної картки, тобто ePKP.



CZ

Otevře se nové okno, kde se můžete zaregistrovat. Je potřeba vyplnit všechny údaje: státní příslušnost, jméno, příjmení, datum narození, číslo pasu, atd.

RU

Откроется новое окно, где вы сможете зарегистрироваться. Необходимо заполнить все данные: гражданство, имя, фамилия, дата рождения, номер паспорта, и т. д.

EN

A new window will pop up where you can start your registration. It is necessary to fill in all required data: citizenship, surname, name, date of birth, passport number, etc.

UA

Відкриється нове вікно, там ви зможете зареєструватись. Потрібно заповнити всі дані: громадянство, ім'я, прізвище, дата народження, номер паспорта тощо.

Uživatelský účet

[Vytvořit nový účet](#) [Přihlásit se](#) [Zaslat nové heslo](#)

Křestní jméno (vyžadováno)

Křestní jméno uživatele. Musí být stejně, jako na kartě ePKP.

Příjmení (vyžadováno)

Příjmení uživatele. Musí být stejně, jako na kartě ePKP.

Telefon (vyžadováno)

Passport number or EU ID number (vyžadováno)

The number of your travel document previously reported at the Ministry of the Interior of the Czech Republic

ePKP (vyžadováno)

Číslo rezidenční karty obsahující biometrická data. Při uvedení ePKP zde bude automaticky změněno uživatelské jméno na hodnotu ePKP.



Never enter your travel document number or visa tag when registering in the ePKP field.



Always enter only the biometric card number (ePKP) when registering.

CZ

Přejděte dolů po stránce. Důkladně si přečtěte text, a pokud souhlasíte, tak odškrtněte souhlasy a klikněte na „vytvořit nový účet“.

RU

Пролистайте страницу вниз. Внимательно прочтите текст, и, если Вы согласны, нажмите на кнопку „vytvořit nový účet“ («создать новую учетную запись»).

EN

Scroll down the page, thoroughly read the text, and if you assent, tick the „I agree“ checkboxes and click on the button „vytvořit nový účet“ („create a new account“).

UA

Прогорніть сторінку вниз. Уважно прочитайте текст і, якщо Ви згодні, поставте відмітки та натисніть «vytvořit nový účet» («створити новий акаунт»).

The screenshot shows a blue header with the logo of the Ministry of the Interior of the Czech Republic and the text "Adaptační integrační kurzy". On the right, there are buttons for "PRIHLÁSIT SE" and language selection "CS". The main content area contains text about payment methods and links to terms of service. Below this, there are two checkboxes labeled "Souhlasím, že jsem si přečetl podmínky používání a jsem si plně vědom toho, že systém neumožňuje vrácení peněz po zaplacení částky." and "Prohlašuji, že jsem se s výše uvedenými údaji seznámil a vzal je na vědomí. Přijímám pravidla a podmínky použití *". At the bottom is a large blue button labeled "VYTVOŘIT NOVÝ ÚČET".

CZ

Podívejte se do svého e-mailu a klikněte na link, který byl zaslaný v e-mailu.

RU

Проверьте свою почту и нажмите на ссылку, которая была отправлена на электронную почту.

EN

Check your e-mail inbox and open the link you have received.

UA

Перевірте свою ел. пошту та натисніть на посилання, яке ви отримали на електронну пошту.

AI

Adaptačně integrační kurzy frs@mvcr.cz

Komu: [REDACTED]

✉ Vaše registrace na Adaptačně integrační kurzy
[REDACTED]

Děkujeme za registraci na Adaptačně integrační kurzy. Nyní se můžete přihlásit kliknutím na tento odkaz nebo zkopírováním a vložením do svého prohlížeče:

<https://kurzy.frs.gov.cz/...VIU>

Tento odkaz lze použít pouze jednou k přihlášení a doveze vás na stránku, kde můžete nastavit heslo.

Po nastavení hesla se budete moci v budoucnu přihlásit na <https://kurzy.frs.gov.cz/...ser> pomocí:

CZ

Klikněte na tlačítko „přihlásit se”.

RU

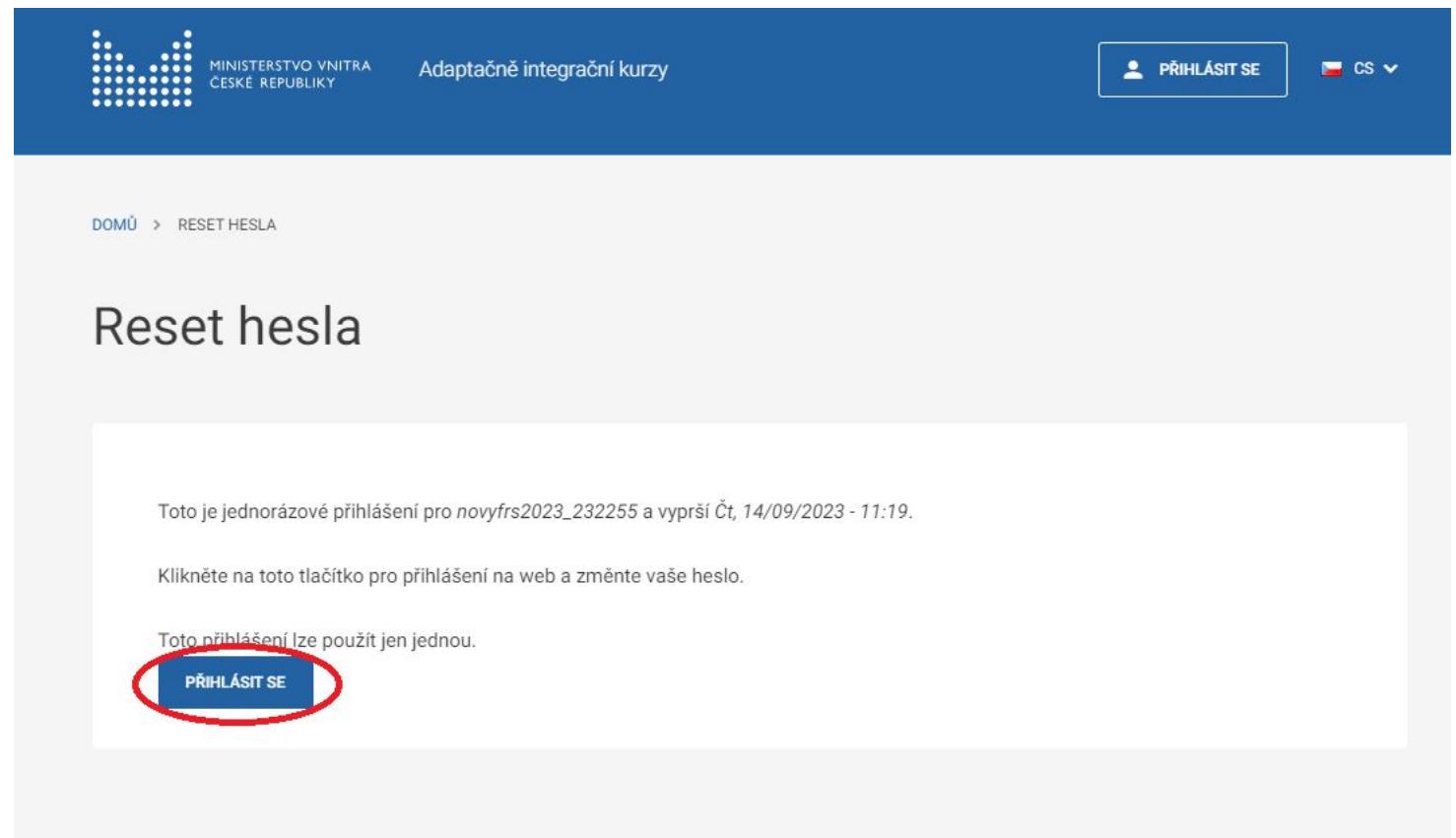
Нажмите на кнопку «Přihlásit se» (т.е. «Войти в профиль »).

EN

Click on the „Přihlásit se“ button (it means „sign in“).

UA

Натисніть на кнопку «přihlásit se» («Увійти»).



CZ

Nastavte si heslo a znova heslo potvrďte. Poté klikněte na tlačítko „uložit“.

RU

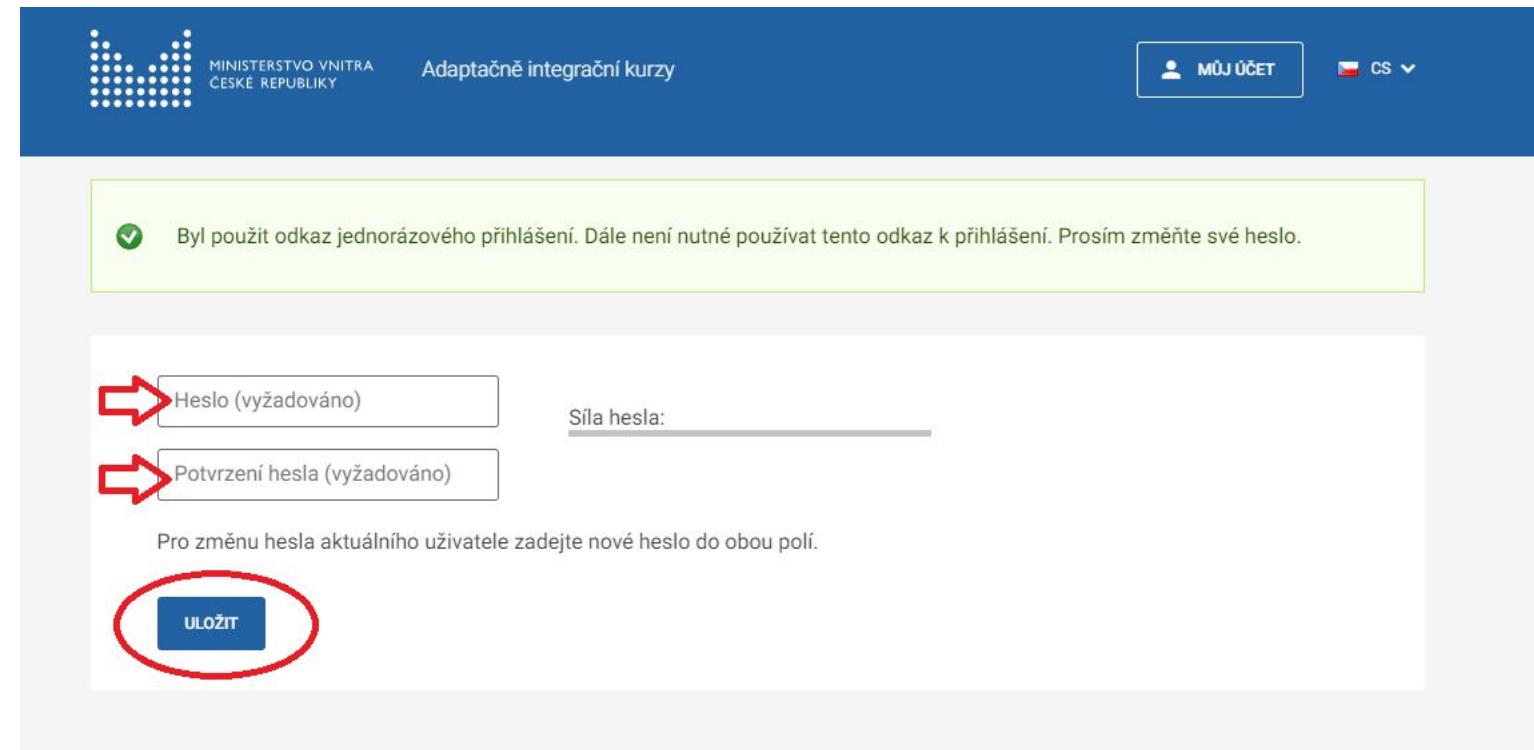
Установите пароль и еще раз подтвердите его.
Нажмите кнопку «Uložit» (т.е. «сохранить»).

EN

Set your password and confirm your password again. Click on the „uložit“ button (it means „save“).

UA

Встановіть пароль і підтвердіть його ще раз.
Потім натисніть кнопку «Uložit» («зберегти»).



CZ

Po uložení hesla se Vám otevře nová stránka. Věnujte pozornost následující informaci. Můžete se informovat u svého zaměstnavatele, zda pro vás pořádá tzv. neveřejný adaptačně-integrační kurz. Pokud chcete absolvovat kurz v integračním centru (tzv. veřejný kurz), zaškrtněte pole „Chci se zúčastnit veřejného adaptačně-integračního kurzu“ a klikněte na tlačítko "rozumím a souhlasím".

RU

После сохранения пароля откроется новая страница. Обратите внимание на следующую информацию. Вы можете узнать у своего работодателя, организован ли для вас так называемый частный адаптационно-интеграционный курс. Если вы хотите пройти курс в интеграционном центре (так называемый публичный курс), установите флагок „Chci se zúčastnit veřejného adaptačně-integračního kurzu“ («Я хочу пройти публичный адаптационно-интеграционный курс») и нажмите на кнопку "rozumím a souhlasím" ("понимаю и соглашаюсь").

EN

After you set your password a new window will pop up. Pay close attention to the following information. Please check with your employer whether your company organizes so-called “nonpublic/ private” adaptation-integration course for you. If you want to take a course in the integration center (so-called public course), tick the box „I want to participate in a public adaptation integration course“ and click on the button “rozumím a souhlasím”.

UA

Після збереження пароля відкриється нова сторінка. Зверніть увагу на наступну інформацію. Будь ласка, уточніть у свого роботодавця, чи організовує він для вас так званий приватний адаптаційно-інтеграційний курс. Якщо Ви хочете пройти курс в інтеграційному центрі (т. зв. публічний курс), поставте галочку «Chci se zúčastnit veřejného adaptačně-integračního kurzu» («Я хочу взяти участь у публічному адаптаційно-інтеграційному курсі») та натисніть на кнопку «rozumím a souhlasím» (розумію та погоджуюсь).

MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY

Adaptačně integrační kurzy

pro platbu za jednu osobu (1500 Kč).

- Beru na vědomí, že se jedná o placený veřejný kurz a budu hradit 1500 Kč za jednu osobu.
- Informace pro platbu slouží pouze pro Vaši osobu, nelze je použít pro nikoho jiného.
- Převod platby může trvat déle (několik dní v závislosti na rychlosti bankovního převodu, vícendech a svátcích). Po spárování plateb v systému bude zaslán informační e-mail o přijetí finančních prostředků.
- Bez uvedení **předčíslo účtu**, čísla účtu, kódu banky, částky v CZK a **variabilního symbolu** je kurz považován za neuhraný. **POZOR** – nejčastějším omylem je neuvedení **předčíslo účtu (10014)** a **variabilního symbolu** (platba může být odeslána na jiný účet a ztracena).

Chci se zúčastnit veřejného adaptačně integračního kurzu.

ROZUMÍM A SOUHLASIM

V případě, že se budete účastnit neveřejného kurzu, již nemusíte dále pokračovat a vaše registrace je úspěšně ukončena. Děkujeme!

Poté se vám zobrazí na té samé stránce platební údaje (číslo účtu, variabilní symbol) a QR kód na zaplacení kurzu (toto se nezobrazuje účastníkům neveřejného kurzu).

Zkontrolujte pečlivě variabilní symbol při zadávání platby!

Můžete zadat platbu ručně nebo využít QR kód. Pozor, specifický QR kód je použitelný pouze pro vaši osobu. Nelze ho použít na platbu za někoho jiného! Nezapomeňte si pečlivě zkontrolovat vyplňené údaje.

Předčíslí: **010014**

Číslo účtu: **0003605881**

Kód banky: **0710**

После этого Вы увидите на той же самой странице платежную информацию (номер счета и вариабельный символ) и QR код для оплаты курса. (эта информация не появляется для участников частных курсов).

Внимательно проверьте вариабельный символ при оплате!

Вы можете сделать платеж вручную или же использовать QR-код.

Внимание, специальный QR-код создан лично для Вас. Этот код не может быть использован другим лицом. Не забудьте внимательно проверить введенные данные.

Префикс: **010014**

номер счета: **0003605881**

код банка: **0710**

Now you will see your payment information (bank account, variable symbol) and QR code, that is necessary for the payment for the course (this will not appear in case you are registering to the private/non public course).

While making the payment for the course check the bank details thoroughly (the variable symbol in particular). You can enter payment details manually or use the QR code. The QR code is specific for your payment only. It cannot be used to pay for another person! Do not forget to check the entered data thoroughly.

Prefix: **010014**

Bank account number: **0003605881**

Bank code: **0710**

На цій же сторінці ви побачите платіжні реквізити (номер рахунку, варіабельний символ “variabilní symbol”) та QR-код для оплати курсу (для учасників приватних курсів це не відображається).

При оплаті ретельно перевірте варіабельний символ!

Оплату можете здійснити вручну або за допомогою QR-коду.

Увага, спеціальний QR-код створено тільки для Вас.

Забороняється використовувати його для оплати за іншу особу.

Не забудьте ретельно перевірити дані, які ви заповнили.

Префикс: **010014**

Номер рахунку: **0003605881**

Код банку: **0710**

V případě, že se budete účastnit neveřejného kurzu, již nemusíte dále pokračovat a vaše registrace je úspěšně ukončena. Děkujieme!



Kód banky:
0710

Číslo bankovního účtu:
0100140003605881 (Předčíslí 010014, číslo účtu 0003605881, nebo v jiném formátu 010014-3605881)

Částka:
1500

Měna:
CZK

Variabilní symbol:
[REDACTED]

Platby záloh

-- nic nenalezeno --

Registrační poplatky

cz

Platbu za kurz můžete také uhradit na poště pomocí formuláře, který se jmenuje „Složenka“ (Poštovní poukázka A). Návod, jak jej vyplnit, naleznete ve videu [zde](#).

ru

Вы также можете оплатить курс на почте, используя форму «Složenka» (Денежный перевод А). Инструкцию по заполнению можно найти в видео [здесь](#).

en

You can also pay for the course at the post office using a form called a „Složenka“ (Money order). Instructions on how to fill it out can be found in the video [here](#).

ua

Ви також можете оплатити курс на пошті, використовуючи форму під назвою «Složenka» (Грошовий переказ А). Інструкцію щодо заповнення можна знайти у відео [тут](#).

Poštovní poukázka A Podaci lístek Podaci číslo Cena Česká pošta, s.p. IČ 47114983  					
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>					
 Česká pošta 		podačí znaky			
Účel platby Kč h		Adresa majitele účtu V. symbol			
Slovy Kč h		Zpráva pro příjemce (hůlkovým písmem, tiskem) S. symbol			
Adresa majitele účtu Č. účtu / Kód banky		Odesílatel (hůlkovým písmem, tiskem) jméno příjmení ulice (obec), č. domu, PSČ, dodávací pošta			
Odesílatel		Datum, pravoplatný podpis			
Č. účtu /0300		Datum splatnosti <table border="1"> <tr> <td>04</td> <td>04</td> </tr> </table>		04	04
04	04				
Vyplní plátce - majitel Postžira nebo Postkonta jen při bezhotovostní úhradě		04			
Datum, pravoplatný podpis		110<			
Zúčtuje na vrub účtu plátce		0 0 0 0 0 0			
Kód banky		0 3 0 0			

CZ

Jak zjistíte, že je vaše platba přijata?

Zda je platba přijata je možné zkontrolovat v záložce „zálohy a poplatky“. V případě přijaté platby se zobrazí datum připsání platby. Po připsání platby je možné se přihlásit na kurz.

RU

Как узнать, принят ли платеж?

Вы можете проверить это во вкладке «залоги и поплатки» (Авансы и платежи). Когда платеж будет принят системой, отобразится дата зачисления платежа. После зачисления оплаты появится возможность записаться на курс.

EN

How to know whether the payment has been accepted?

You can check it in the Payments and Fees („Zálohy a poplatky“) tab. If the payment was accepted, the date of crediting the payment will be displayed. After the payment is credited, it is possible to register for the course.

UA

Як дізнатися, чи платіж прийнято?

Ви можете перевірити це у вкладці «залоги а poplatky» («аванси та платежі»). Якщо платіж був прийнятий, відобразиться дата зарахування платежу. Після зарахування платежу можна зареєструватися на курс.

The screenshot shows a user interface with a navigation bar at the top containing tabs: Profil, Platební informace, Bezpečnost, **Zálohy a poplatky** (which is circled in red), and Upravit profil. Below the navigation bar, there is a text block: "Prosím, podrobň si pročtěte a dole potvrďte informace pro klienty, kteří se hodlají přihlásit na veřejný kurz a potřebují získat informace pro platbu za jednu osobu (1500 Kč)." Underneath this text is a bulleted list of instructions:

- Beru na vědomí, že se jedná o placený veřejný kurz a budu hradit 1500 Kč za jednu osobu.
- Informace pro platbu slouží pouze pro Vaši osobu, nelze je použít pro nikoho jiného.
- Převod platby může trvat déle (několik dní v závislosti na rychlosti bankovního převodu, vikendech a svátcích). Po spárování plateb v systému bude zaslán informační e-mail o přijetí finančních prostředků.
- Bez uvedení předčíslo účtu, čísla účtu, kódu banky, částky v CZK a variabilního symbolu je kurz považován za neuhraný. POZOR – nejčastějším omylem je neuvedení předčíslo účtu (10014) a variabilního symbolu (platba může být odeslána na jiný účet a ztracena).

Below the list is a checkbox labeled "Chci se zúčastnit veřejného adaptačně integračního kurzu." At the bottom of the page is a blue button labeled "ROZUMÍM A SOUHLASÍM".

V případě, že se budete účastnit neveřejného kurzu, již nemusíte dále pokračovat a vaše registrace je úspěšně ukončena. Děkujeme!

Platby záloh
-- nic nenalezeno --

VÝBĚR KURZU / ВЫБОР КУРСА / CHOOSING A COURSE / ВИБІР КУРСУ

CZ

Na hlavní stránce je třeba kliknout na „Kurzy”.

RU

На главной странице нажать «Kurzy» (Курсы).

EN

On the main page click on „Courses”.

UA

На головній сторінці натисніть «Kurzy» («Курси»).

The screenshot shows the homepage of the 'Adaptačné integrační kurzy' website. At the top, there is a logo of the Ministry of the Interior of the Czech Republic, followed by the text 'MINISTERSTVO VNITRA ČESKÉ REPUBLIKY'. To the right, there are links for 'MŮJ ÚČET' and 'CS' with a dropdown arrow. Below the header, there are several menu items: 'KURZY' (which is circled in red), 'MĚ REGISTRACE', 'PLATEBNÍ INFORMACE', and 'ODHLÁSIT'. Underneath these, there is a breadcrumb navigation 'DOMŮ > KURZY' and a large title 'Kurzy'. Below the title, there are search filters for 'Místo konání', 'Jazyk kurzu', and date selection ('Den', 'Měsíc', 'Rok'). At the bottom, there is a table with columns 'MÍSTO KONÁNÍ', 'JAZYK', 'DATUM', 'STAV', and 'REGISTRACE'.

Otevře se seznam kurzů, vyberte si pro vás nevhodnější kurz.

CZ

Nezapomeňte potvrdit registraci kliknutím na tlačítko „Uložit registraci“.

Откроется список курсов; выберите подходящий для Вас. Не забудьте при этом подтвердить регистрацию нажатием кнопки «Uložit registraci» («Сохранить»).

RU

A list of available courses will open, where you can choose the most suitable course for you. Don't forget to confirm your registration by clicking on the „Uložit registraci“ (means „Save registration“) button.

EN

Відкриється список курсів, оберіть той, який вам підходить. Не забудьте підтвердити реєстрацію, натиснувши на кнопку «Uložit registraci» («Зберегти реєстрацію»).

UA

The screenshot shows a web interface for course registration. At the top, there are navigation links: 'DOMŮ' and 'KURZY'. Below this, the word 'Kurzy' is prominently displayed. A search bar is followed by filters for 'MÍSTO KONÁNÍ', 'JAZYK', 'DATUM', 'STAV', and dropdown menus for 'Den', 'Měsíc', and 'Rok'. The main content area displays a table of available courses:

MÍSTO KONÁNÍ	JAZYK	DATUM	STAV	REGISTRACE
Píseň	Mongolsky	12. 1. 2024 10:00 - 14:00	Volno	Registrovat na kurz To 12. 1. 2024 10:30
Ústí nad Labem	Vietnamsky	19. 12. 2023 15:00 - 19:00	Volno	Registrovat na kurz To 19. 12. 2023 15:30

A red circle highlights the 'Registrovat na kurz' link for the first course. Below this, a modal window is shown for the first course entry:

en, 2023-12-02 10:00, Praha 5

Zobrazit Registrovat

Koho registrujete: Sebe

ULOŽIT REGISTRACI Zrušit

A red arrow points from the 'Registrovat na kurz' link in the main table to the 'ULOŽIT REGISTRACI' button in the modal window.

НОТОВО - ГОТОВО - WELL DONE - ЧУДОВО

Hotovo! Zbývá jen dojít na kurz. Těšíme se na vás v Integračním centru.

Готово! Осталось только прийти на курс. Мы с нетерпением ждем встречи с вами в Интеграционном центре.

Well done, you have just registered for the Adaptation and Integration course. We are looking forward to meeting you at the Integration center!

Готово! Залишилося лише прийти на курс. Ми з нетерпінням чекаємо зустрічі з вами в Інтеграційному центрі.

